|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ❑ | **1.** | **Ansuchen** (Vordruck) mit Stempelmarke zu 16,00 Euro (ausgenommen eingetragene Vereine und Stiftungen des Dritten Sektors, Amateursportvereine im RAS, ONLUS).[***Istanza***](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/terzo-settore/downloads/it_00_Istanza.doc)*(prestampato) con marca da bollo da 16,00 euro (eccetto associazioni e fondazioni del Terzo settore, associazioni sportive dilettantistiche iscritte al RAS, ONLUS).* |
|  |  |  |
| ❑ | **2.** | **Grund**, weshalb um die Anerkennung angesucht wird (direkt im Gesuchsformular).***Motivo*** *per il quale si richiede il riconoscimento (da indicare nell’istanza).* |
|  |  |  |
| ❑ | **3.** | Erklärung über die **Anzahl der Mitglieder** (direkt im Gesuchsformular).*Indicazione del* ***numero degli associati*** *(indicato sull’istanza).* |
|  |  |  |
| ❑ | **4.** | Notariell beglaubigte und registrierte Kopie der **Gründungsurkunde und des Statutes** – im Falle einer durch Testament angeordneten Stiftung eine beglaubigte Kopie der Veröffentlichung des Testaments.*Copia notarile autentica (in bollo e registrata) dell’****atto costitutivo e dello statuto*** *(verbale redatto in forma pubblica dal Notaio che confermi la costituzione dell’Ente e ne richiami l’originaria costituzione in forma privata e ne riporti il vigente statuto, come allegato costituente parte integrante del verbale) – in caso di fondazione disposta con testamento la copia autentica della pubblicazione del testamento.*  |
|  |  |  |
| ❑ | **5.** | Bei Vereinen: **Auszug aus dem Protokoll des Beschlusses der Vollversammlung**, aus welchem hervorgeht, dass die Mitglieder beschlossen haben, um die Anerkennung als juristische Person anzusuchen;*Per associazioni:* ***verbale o estratto del verbale*** *(risultante da atto costitutivo o da assemblea ordinaria) riportante volontà dell’Ente di richiedere il riconoscimento della personalità giuridica e la motivazione per tale richiesta.* |
|  |  |  |
| ❑ | **6.** | **6.1 Nachweis des Mindestvermögens**: 5.500 Euro für Vereine | 55.000 Euro für StiftungenDas Vermögen kann aus Bargeld, Wertpapieren und Liegenschaften bestehen und muss entsprechend dokumentiert sein (Bankbelege: Sparbuch, Wertpapiere). Bei Liegenschaften muss der Wert derselben aus einem beeidigten Gutachten hervorgehen, welches von einem ins Berufsverzeichnis eingetragenen Sachverständigen erstellt wird (beeidete Schätzung). **6.2** [**Erklärung des gesetzlichen Vertreters oder der gesetzlichen Vertreterin, dass das Mindestkapital erhalten bleibt, solange der Verein besteht**](http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/dritter-sektor/downloads/dt._Erklaerung_Mindestvermoegen.doc)**.*****6.1 Patrimonio minimo:*** *5.500 Euro per le associazioni | 55.000 Euro per le fondazioniEsso può consistere in contanti, titoli ed immobili. Il patrimonio deve essere adeguatamente documentato (attestazioni bancarie per deposito bancario vincolato: libretto di risparmio, titoli con vincolo pluriennale…). Trattasi di immobili, il loro valore deve risultare da una perizia giurata o relazione di stima eseguita da un perito iscritto all’albo.* ***6.2*** [***Dichiarazione del legale rappresentante che il patrimonio minimo rimane intatto per tutta la durata dell'associazione***](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/terzo-settore/downloads/ital._patrimonio_minimo.doc)***.*** *Vedi dichiarazione di indisponibilità per esigenze gestionali del fondo patrimoniale di garanzia.*  |
|  |  |  |
| ❑ | **7.** | **Vermögensaufstellung** (unterzeichnet von dem/der gesetzlichen Vertreter/Vertreterin).***Elencazione del patrimonio*** *(firmata dal/dalla legale rappresentante). Relazione sulla situazione patrimoniale e finanziaria.* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ❑ | **8.** | **Jahresabschlussrechnung** des Vorjahres (unterzeichnet von dem/der gesetzlichen Vertreter/Vertreterin).***Bilancio consuntivo*** *dell’anno precedente (firmato dal/dalla legale rappresentante).* |
|  |  |  |
| ❑ | **9.** | **Haushaltsvoranschlag** des laufenden Jahres (unterzeichnet von dem/der gesetzlichen Vertreter/Vertreterin).***Bilancio preventivo*** *anno corrente (firmato dal/dalla legale rappresentante).* |
|  |  |  |
| ❑ | **10.** | **Tätigkeitsbericht** (Tätigkeit der 12 Monate vor der Gesuchsstellung)**.*****Relazione illustrativa*** *sull’attività svolta dall’Ente (attività nei 12 mesi che precedono l’istanza).* |
|  |  |  |
| ❑ | **11.** | **Liste der Vorstandsmitglieder** mit Angabe der jeweiligen Ämter und Steuernummern (unterzeichnet von dem gesetzlichen Vertreter oder der gesetzlichen Vertreterin und, falls vorhanden, mit Stempel der Organisation versehen) - [siehe Vorlage](http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/dritter-sektor/downloads/dt_01_Amtsannahme_Vorstandsmitglieder.doc).***Elenco dei membri del consiglio direttivo*** *con indicazione delle rispettive cariche sociali e dei codici fiscali (firmato dal legale rappresentante e, qualora disponibile, con timbro dell’organizzazione) -* [*vedi modulo*](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/terzo-settore/downloads/it_01_Accettazione_della_carica%286%29.doc)*.* |
|  |  |  |
| ❑ | **12.** | Erklärung der Vorstandsmitglieder, dass sie das **Amt annehmen** - [siehe Vorlage](http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/dritter-sektor/downloads/dt_01_Amtsannahme_Vorstandsmitglieder%281%29.doc).*Dichiarazione dei membri del consiglio direttivo di* ***accettazione della carica****-* [*vedi modulo*](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/terzo-settore/downloads/it_01_Accettazione_della_carica%285%29.doc)*.* |
|  |  |  |
| ❑ | **13.** | Ablichtung des Beschlusses der Vollversammlung, aus welchem die **Wahl des Vorstandes** hervorgeht (auf jeder Seite von dem/der gesetzlichen Vertreter/Vertreterin unterschrieben und, falls vorhanden, mit Stempel der Organisation versehen).*Copia della delibera dell’assemblea dei soci, dalla quale emerge* ***l’elezione del consiglio direttivo*** *(autenticata su ogni facciata con firma del/della legale rappresentante e, qualora disponibile, con timbro dell’organizzazione). Copia autentica del verbale (o estratto) di nomina degli amministratori o dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (del legale rappresentante).* |
|  |  |  |
| ❑ | **14.** | **14.1** Ersatzerklärung des Notarietätsaktes, dass für den gesetzliche Vertreter oder die gesetzliche Vertreterin keine Gründe für die Nichtwählbarkeit und für den Amtsverlust laut Art. 2382 ZGB vorliegen - [siehe Vorlage](http://www.provinz.bz.it/familie-soziales-gemeinschaft/dritter-sektor/downloads/dt_02_Ersatzerklaerung_Notarietaetsakt%281%29.doc) für **Nichtbestehen von Nichtwählbarkeitsgründen**.Gemäß Art. 47 DPR Nr. 445/2000 kann die Erklärung auch vom/von der gesetzlichen Vertreter/in selbst geleistet und unterschrieben werden. Der/die gesetzliche Vertreter/in kann die Erklärung entweder in Anwesenheit des/der zuständigen Beamten/Beamtin unterschreiben **14.2** oder mittels Post/Email einreichen. In letzterem Fall isteine **Fotokopie der Identitätskarte** beizulegen**.*****14.1*** *Dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà che per il legale rappresentante non sussistono cause di ineleggibilità e di decadenza di cui all’art. 2382 CC -* [*vedi modulo*](http://www.provincia.bz.it/famiglia-sociale-comunita/terzo-settore/downloads/it_02_dichiarazione_sostitutiva_atto_di_notorieta%281%29.doc) *per* ***insussistenza cause ineleggibilità****.Ai sensi dell’art. 47 del DPR n. 445/2000 la dichiarazione può essere resa e sottoscritta anche personalmente dal/dalla legale rappresentante. Il/La legale rappresentante può sottoscrivere la dichiarazione in presenza del funzionario/della funzionaria competente o* ***14.2*** *inviarla per posta/e-mail. In tal caso deve essere allegata una* ***fotocopia della carta d’identità****.* |
| **Anmerkungen / Annotazioni** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |